



**ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**



**Конвенция по Борьбе
с Опустыниванием**

Distr.
GENERAL

ICCD/CRIC(6)/6
12 July 2007

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО РАССМОТРЕНИЮ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ КОНВЕНЦИИ

Шестая сессия

Мадрид, 4-7 сентября 2007 года

Пункт 5 предварительной повестки дня

**Доклад Специальной рабочей группы по совершенствованию
процедур передачи информации**

**ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОЙ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ПО СОВЕРШЕНСТВОВАНИЮ
ПРОЦЕДУР ПЕРЕДАЧИ ИНФОРМАЦИИ**

Записка секретариата*

* Представление настоящего документа было задержано в целях получения требуемого отклика со стороны членов Группы.

Резюме

1. В настоящем документе содержится доклад Специальной рабочей группы (СРГ), учрежденной на основании решения 8/СОР.7. Этот доклад был принят в предварительном порядке и не является текстом, согласованным в ходе переговоров.
2. Группа состоит из пяти представителей от каждой региональной группы и группы, объединенной общими интересами. Председатели Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции (КРОК) и Комитета по науке и технике, а также представитель Глобального механизма (ГМ) действуют в качестве советников при Группе.
3. Группа провела первое совещание в Буэнос-Айресе 17 и 20 марта 2007 года и согласовала порядок организации и программу своей работы. После КРОК 5 Группа продолжала работу на основе использования электронных средств и 5-6 июня 2007 года в Риме провела второе совещание в целях рассмотрения и доработки своего предварительного доклада.
4. Настоящий документ составлен на основе анализа проблем, содержащегося в документах ICCD/CRIC(3)/8 и ICCD/CRIC(5)/9, а также итогов консультаций между членами Группы. Содержащиеся в нем выводы и рекомендации следует пока рассматривать как носящие предварительный характер ввиду наличия взаимных связей и возможного влияния таких параллельных процессов, как обзор деятельности в рамках КРОК и рассмотрение Конференцией Сторон на ее восьмой сессии десятилетнего стратегического плана и концептуальных основ деятельности по активизации осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием (2008-2018 годы).
5. В документе ICCD/CRIC(6)/6/Add.1 содержится информация о вкладе ГМ в деятельность СРГ.

СОДЕРЖАНИЕ

| | <i>Пункты</i> | <i>Стр.</i> |
|--|---------------|-------------|
| I. ВВЕДЕНИЕ | 1 - 34 | 4 |
| A. Справочная информация | 5 - 18 | 5 |
| B. Цель | 19 - 23 | 9 |
| C. Роль страновых досье в национальной отчетности и возможности для их более эффективного использования | 24 - 32 | 10 |
| D. Роль критериев и показателей в процессе представления отчетности | 33 - 34 | 12 |
| II. ФОРМА И КАЧЕСТВО ДОКЛАДОВ | 35 - 83 | 13 |
| A. Затрагиваемые страны - Стороны Конвенции | 38 - 59 | 14 |
| B. Развитые страны - Стороны Конвенции | 60 - 65 | 19 |
| C. Организации системы Организации Объединенных Наций и межправительственные и неправительственные организации | 66 - 70 | 20 |
| D. Глобальный механизм и Глобальный экологический фонд .. | 71 - 80 | 21 |
| E. Секретариат | 81 - 84 | 23 |
| III. ОРГАНИЗАЦИЯ ПРОЦЕССА ПРЕДСТАВЛЕНИЯ ОТЧЕТНОСТИ | 85 - 97 | 24 |
| IV. ПЕРЕДАЧА ИНФОРМАЦИИ, НЕ ВКЛЮЧАЕМОЙ В НАЦИОНАЛЬНЫЕ ДОКЛАДЫ | 98 - 100 | 27 |
| V. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ | 102 - 108 | 28 |

Приложения

| | |
|---|----|
| I. Отчетность для других соответствующих конвенций, учреждений и органов | 30 |
| II. Членский состав Специальной рабочей группы | 36 |

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В настоящем докладе содержится набор выводов и рекомендаций Специальной рабочей группы (СРГ) в отношении путей и средств совершенствования процедур передачи информации, а также качества и формы докладов, подлежащих представлению Конференции Сторон (КС). Эти выводы и рекомендации составлены на основе анализа проблем, содержащегося в предшествующих документах по этому вопросу (ICCD/CRIC(3)/8 и ICCD/CRIC(5)/9), а также итогов дискуссий, проведенных на совещаниях СРГ (17 и 20 марта 2007 года в Буэнос-Айресе и 5-6 июня 2007 года в Риме).
2. Следует учитывать, что ввиду ограниченности имеющегося времени и сложности вопросов, которыми занималась Группа, у нее не было возможности должным образом разработать, как это предусматривалось решением 8/СОР.7, упрощенные и последовательные процедуры отчетности и формы докладов. Было сочтено, что для завершения работы СРГ очень важное значение имеют другие материалы, а именно результаты работы Межправительственной межсессионной рабочей группы (ММРГ) и мнения Сторон и наблюдателей в отношении обзора деятельности в рамках Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции (КРОК), а также итоги дискуссий по таким вопросам на КС 8.
3. Настоящий документ не является текстом, согласованным в ходе переговоров, он был принят в предварительном порядке. Рекомендации, содержащиеся в его главе V, а также в главах II, III и IV, могут послужить основой для проектов решений, подлежащих обсуждению на КРОК 6 и последующему принятию на КС 8 в соответствии с решением 8/СОР.7.
4. В соответствии с мандатом, полученным в решении 8/СОР.7, секретариат содействовал работе СРГ с момента ее учреждения. Для облегчения связей между членами и консультантами Группы на вебсайте Конвенции была создана специализированная вебстраница, а также был составлен список адресов электронной почты и выделен специальный электронный адрес. Для рассмотрения на пятой сессии КРОК была издана подборка представленных членами Группы материалов с изложением "технических проблем, возникающих в процессе представления национальных докладов, а также предложений по исправлению положения" (ICCD/CRIC(5)/9). Материалы предварительных дискуссий по этому вопросу, состоявшихся в ходе КРОК 5, были скомпилированы и представлены на первом совещании СРГ. Как это предусмотрено в решении 8/СОР.7, совещание СРГ было проведено в период между КРОК 5 и КС 8 благодаря добровольным взносам, мобилизованным секретариатом. Для облегчения

обмена информацией Председателю ММРГ было предложено участвовать в совещаниях СРГ и сообщать о ходе дискуссий в рамках ММРГ.

А. Справочная информация

1. Краткое резюме текущего положения дел в области осуществления Конвенции

5. Конвенция Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием (КБООН) вступила в силу 26 декабря 1996 года, и сегодня ее Сторонами является 191 страна. Деятельность, проведенная за десятилетний период 1996-2006 годов, дополнительно подтвердила справедливость аналитических выкладок и доводов, говорящих о необходимости определения целей и принципов работы над проблемой деградации земель антропогенного характера в засушливых, полузасушливых и сухих субгумидных районах планеты.

6. В КБООН признаются физические, биологические и социально-экономические аспекты опустынивания, а также важное значение реориентации процесса передачи технологий на удовлетворение конкретных потребностей и привлечения местных общин к участию в борьбе с опустыниванием и деградацией земель. Центральным элементом в контексте КБООН является разработка национальных, субрегиональных и региональных программ действий (НПД, СРПД и РПД) правительствами стран в сотрудничестве с донорами, местными сообществами и неправительственными организациями (НПО). На сегодняшний день затрагиваемыми странами - Сторонами Конвенции разработано 96 НПД. Кроме того, в рамках КБООН составлено 13 СРПД и 5 РПД.

7. Достигнуты некоторые реальные подвижки в юридическом аспекте международного подхода к рассматриваемой проблематике: так, проблему опустынивания по-настоящему удалось выдвинуть на первый план и утвердить в качестве полноправного пункта глобальной повестки дня в области устойчивого развития. Вместе с тем, учитывая меняющуюся глобальную экологическую ситуацию, новые объективные реальности, такие, как глубокие связи между опустыниванием и изменением климата, потребуют повышенного внимания или новаторского подхода к осуществлению КБООН.

8. На уровне осуществления программ действий, вытекающих из положений Конвенции, узкие места имеются практически во всех географических регионах. НПД как ключевой инструмент осуществления КБООН на национальном уровне по-прежнему не получают надлежащей поддержки как в плане финансовых ресурсов, выделяемых правительствами стран и развитыми странами-Сторонами, так и в плане мобилизованной

на текущий момент международной поддержки. Кроме того, в процессе дискуссий по проблеме интеграции НПД в более широкие стратегии развития еще не найдено достаточного ответа на вопрос о том, как можно было бы должным образом контролировать и обеспечивать отчетность в отношении осуществления КБОООН через КРОК, не теряя из вида те конкретные цели, которые были намечены в Конвенции и согласованы странами - Сторонами Конвенции. Та же самая трудность возникает на субрегиональном и региональном уровне в контексте разработки и осуществления СРПД и РПД.

9. В процессе рассмотрения осуществления Конвенции, проводившегося на различных сессиях КРОК на основе использования национальных докладов, был выявлен ряд серьезных уроков, особенно в отношении рассматривавшихся тематических вопросов. Достигнут прогресс в подвопросах, которые, как было признано, имеют важное или даже решающее значение для успешного осуществления Конвенции. Кроме того, в национальных структурах планирования, занимающихся вопросами расширения доступа к средствам существования для местных общин, все активнее стали применяться подходы, предполагающие участие широкого круга заинтересованных сторон. Достигнуты успехи и в укреплении институционального потенциала, однако возможности для решения комплексных проблем, связанных с рационализацией межотраслевых процессов развития, в затрагиваемых странах - Сторонах Конвенции по-прежнему остаются слабыми. В последние годы большое значение придается серьезным научным исследованиям, посвященным процессам деградации земель и опустынивания, и их причинам и последствиям. Более высокую значимость приобрел также вопрос о критериях и показателях, поскольку большинство затрагиваемых стран - Сторон Конвенции, закончив работу над своими НПД, завершили институциональный этап осуществления КБОООН и вышли на этап осуществления проектов.

10. Результаты и итоги, подведенные КРОК по прошествии 10 лет осуществления КБОООН, носят неоднозначный характер. Единодушно признано, что отчетность играет большую роль в оценке осуществления, и в связи с этим было предложено рационализировать процесс представления отчетности и еще больше сфокусировать его на конкретных целях КБОООН на основе дискуссий в рамках КРОК и обсуждения в СРГ.

11. Стороны поставили ряд вопросов, касающихся степени охвата и детализации финансовой информации, включаемой в доклады по КБОООН. К их числу относятся, например, вопросы о двойном учете в случае проектов, затрагивающих более одной стратегической цели. Были также выявлены серьезные расхождения между докладами развитых и развивающихся стран в отношении деятельности, финансируемой на основе

сочетания отечественных ресурсов и официальной помощи в целях развития (ОПР) (полный обзор этих вопросов приводится в документе ICCD/CRIC(5)/9).

12. Достигнут прогресс в области обмена информацией о передовом опыте на глобальном уровне, в то время как количественная оценка воздействия мер и программ по борьбе с опустыниванием либо не проводится, либо носит очень ограниченный характер в связи с отсутствием конкретных и поддающихся измерению целей для процесса осуществления Конвенции.

2. Информация об отчетности для других соответствующих конвенций, учреждений и органов¹

13. Руководящие принципы для рассмотрения кадастров Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКИКООН) обеспечивают последовательность и техническую корректность процесса рассмотрения. В ходе ежегодного рассмотрения должное внимание уделяется пересчетам и хронологическим тенденциям динамики выбросов. Участие экспертов, назначенных Сторонами, способствует обеспечению объективности и достоверности результатов рассмотрения, а также их признанию Сторонами Конвенции. Кроме того, это способствует наращиванию потенциала для рассмотрения кадастров во всех странах - Сторонах Конвенции. Ведущие эксперты по рассмотрению кадастров играют особую роль в ориентации групп, занимающихся рассмотрением, на обеспечение качества, последовательности и объективности обзоров.

14. Рассмотрение национальных докладов по Конвенции о биологическом разнообразии (КБР) дает важную возможность для изучения прогресса в деле достижения целей, намеченных на 2010 год в Стратегическом плане осуществления Конвенции. Нынешние руководящие принципы были подготовлены в соответствии с рекомендациями, сформулированными на первом совещании Рабочей группы по обзору осуществления Конвенции. Разрабатываются вспомогательные инструменты, призванные помочь Сторонам в подготовке их национальных докладов, включая руководство, онлайн-пособия и образец доклада. Показатели биоразнообразия используются в качестве средств для осуществления наблюдения за состоянием тенденций в эволюции биоразнообразия на различных уровнях.

¹ Более подробная информация об отчетности для других соответствующих конвенций и органов содержится в приложении I к настоящему документу. Информация по "Рио-де-Жанейрским ориентировочным показателям", разработанным секретариатом Комитета содействия развитию (КСР) Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), содержится в документе ICCD/CRIC/(6)/Add.1.

15. Доклады по Рамсарской конвенции о водно-болотных угодьях составляются в соответствии с подходом, основанным на структурно организованном вопроснике, и при их подготовке используются основополагающие рекомендации по составлению докладов и планированию, сформулированные Бюро, и набор показателей, разработанный Группой экспертов по научно-техническому обзору (ГЭНТО).

16. В соответствии с многолетней программой работы Комиссии по устойчивому развитию (КУР) в рамках каждого цикла проводится комплексное рассмотрение различных тематических блоков с учетом экономических, социальных и экологических аспектов устойчивого развития. КУР рекомендует странам представлять национальные доклады на добровольной основе, особенно к обзорным сессиям Комиссии. Руководящие положения в отношении составления докладов по рассматриваемой теме распространяются в форме краткого вопросника.

3. Связи с Целями развития, сформулированными в Декларации тысячелетия

17. КБОООН была признана в качестве важного инструмента для достижения некоторых из целей, намеченных на Всемирной встрече на высшем уровне по окружающей среде и устойчивому развитию (ВВУР). После этого важное место в ходе официальных сессий КРОК стали занимать дискуссии по вопросу об интеграции подходов к борьбе с опустыниванием в более широкие стратегии развития на национальном уровне, направленные на достижение Целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ); однако при этом не рассматривалось, каким образом деятельность, предпринимаемую в контексте ЦРДТ, можно было отражать в национальных докладах и оценивать в соответствующих решениях КС. Тем не менее во многих докладах затрагивался вопрос о затратоэффективном предотвращении и контроле процессов опустынивания и предлагались четкие стратегии устойчивого управления земельными ресурсами (УУЗР).

4. Связи с работой, проводимой Комитетом по науке и технике

18. Научная информация о причинах и последствиях деградации земель и опустынивания рассматривается в последние годы как все более важная составляющая укрепления базы научных знаний об этих явлениях и совершенствования научного обеспечения дискуссий, проводимых Сторонами. По-прежнему требуется углубленное изучение связей между глобальными экологическими и социальными угрозами, и в частности механизмов взаимодействия между почвой, водой и атмосферой. Вместе с тем в контексте нынешних рабочих методов, а также мандата Комитета по науке и технике

(КНТ) возникает вопрос о том, каким образом можно было бы эффективно использовать информацию, накопленную КНТ, для целей рассмотрения осуществления Конвенции на национальном, субрегиональном и региональном уровнях.

В. Цель

19. Общая цель СРГ состоит в составлении рекомендаций относительно путей совершенствования процедур передачи информации Сторонами и наблюдателями в интересах облегчения задач рассмотрения и осуществления на уровне КРОК и директивных органов.

20. Особое внимание следует уделять параллельным процессам, таким, как работа ММРГ и обзор деятельности в рамках КРОК, оба из которых подлежат рассмотрению в ходе КС 8. В настоящем докладе освещаются связи между этими двумя пунктами повестки дня КС, с тем чтобы облегчить задачу принятия решений по ряду довольно сложных вопросов.

1. Обоснование

21. Обоснование процесса работы СРГ изложено в решении 8/СОР.7. Согласно этому решению и в соответствии с изложенным в нем кругом ведения оно предполагает оказание содействия в решении следующих задач:

- а) предоставление КС руководящих указаний в отношении упрощенных и последовательных процедур отчетности и форм докладов;
- б) уточнение и стандартизация терминов и вопросов с ориентацией на текущую отчетность в целях их возможного применения в новых формах докладов;
- с) проведение более углубленной оценки хода осуществления Конвенции на национальном уровне посредством рассмотрения докладов Сторон и наблюдателей.

2. Связи со стратегическим планом работы ММРГ

22. Поскольку процесс осуществления тесно связан с потенциальными целями и задачами, намеченными в "Десятилетнем стратегическом плане и концептуальных основах деятельности по активизации осуществления КБОООН (2008-2018 годы)", очень важно, чтобы результаты работы ММРГ использовались в деятельности СРГ. Вместе с тем необходимо также, чтобы практические аспекты целей и задач представления

отчетности учитывались в процессе осуществления стратегического плана и наблюдения за его реализацией.

23. СРГ признает необходимость определения целей и показателей, с тем чтобы Стороны имели возможность сообщать об измеримых результатах, получаемых на национальном уровне. Стороны отвечали бы за разработку контрольных показателей для достижения целей на национальном уровне.

С. Роль страновых досье в национальной отчетности и возможности для их более эффективного использования

24. СРГ признала полезность концепции страновых досье; вместе с тем нынешний формат был расценен как недостаточно полный для составления оценки на национальном и глобальном уровнях или для проведения сопоставления динамических рядов данных. Были проведены широкие дискуссии, с тем чтобы установить, какую роль должны играть страновые досье в системе отчетности и насколько объемными и сложными в технических аспектах они должны быть.

25. Страновые досье облегчали бы задачу сопоставления прогресса, достигнутого странами - Сторонами Конвенции, на международном уровне. Если описательная часть национального доклада будет полезной для КРОК в плане выявления передового опыта и извлеченных уроков, то страновое досье должно будет со временем обеспечить возможность сопоставления биофизических и социально-экономических данных.

26. В связи с необходимостью соблюдения технического стандарта, предусмотренного новым форматом, возникли сомнения по поводу того, в какой степени уровни человеческого потенциала и знаний в затрагиваемых странах - Сторонах Конвенции позволят им эффективно составлять высококачественные продукты.

27. Предметом широких дискуссий были также показатели, подлежащие использованию в пересмотренном формате страновых досье, и в ходе этих дискуссий была отмечена сложность задачи удовлетворения потребностей в наличии как можно более конкретных качественных данных о достигнутом прогрессе при существующей национальной инфраструктуре для осуществления мониторинга, а также сбора и обработки соответствующих данных.

28. Учитывая необходимость обеспечения постоянного мониторинга на национальном уровне, что позволило бы повысить качество докладов и усилить потенциал людских ресурсов, задействованных в системе представления отчетности, требуется наличие

сетевых информационных систем национального уровня, посредством которых можно было бы осуществлять более эффективный сбор данных.

29. Страновые досье служили бы аналитическим инструментом в системе представления национальной отчетности. Они должны обеспечить возможность решения следующих задач:

- a) определение масштабов и особенностей процессов засухи, деградации земель и опустынивания на национальном или децентрализованном уровне на основе использования национальных данных;
- b) самооценка в работе директивных органов на местном/национальном уровне; и
- c) оценка хода осуществления Конвенции на национальном, и особенно на международном, уровне.

30. Отчетность на основе страновых досье должна:

- a) строиться на инициативах самих стран;
- b) опираться на существующие на текущий момент системы национальных показателей;
- c) фокусироваться на подборке биофизических, социально-экономических и финансовых показателей, имеющих отношение к засухе, деградации земель и опустыниванию;
- d) иметь конкретную территориальную привязку;
- e) иметь конкретные хронологические рамки.

31. Затрагиваемым странам - Сторонам Конвенции следует прежде всего провести обзор своих собственных национальных систем, отобрать соответствующие показатели и составить страновые досье, пользуясь имеющейся информацией. На втором этапе страновое досье должно включать:

а) новые показатели национального, регионального или глобального масштаба, которые должны быть интегрированы и институционализированы на национальном уровне;

б) оценку результатов мониторинга процессов засухи, деградации земель и опустынивания и полученные итоги, одобренные правительствами соответствующих стран;

с) прогнозы эволюции процессов засухи, деградации земель и опустынивания, составленные правительствами стран и/или независимыми организациями.

32. Признано, что довольно трудно найти золотую середину между составлением сложного, но нереализуемого формата и разжижением информации до такой степени, что ее нельзя будет использовать или обрабатывать на международном уровне. В связи с этим странам - Сторонам Конвенции, которые не в состоянии придерживаться разработанного формата, следует дать возможность представлять информацию иным образом. Следует надеяться, что со временем благодаря помощи международного сообщества в деле совершенствования национальных средств мониторинга эти недостатки будут сглаживаться.

Д. Роль критериев и показателей в процессе представления отчетности

33. Было признано, что использование показателей воздействия имеет большое значение для повышения эффективности рассмотрения хода осуществления Конвенции. Требуются два набора показателей воздействия: набор местных показателей, используемый для мониторинга прогресса на национальном уровне, и ограниченный набор согласованных на международной основе критериев и показателей, который облегчал бы задачу рассмотрения на глобальном уровне.

34. Последовательное использование критериев и показателей затрагиваемыми развивающимися странами - Сторонами Конвенции связано с вопросом об укреплении потенциала. Конкретные меры по укреплению потенциала требуются для обеспечения того, чтобы страны - Стороны Конвенции имели возможность:

а) проводить обзор НПД и составлять программу работы;

b) разрабатывать механизм, с помощью которого можно осуществлять мониторинг достигнутого прогресса на национальном уровне с использованием критериев и показателей, определенных на местах;

c) собирать информацию посредством использования средств мониторинга и показателей, определенных на глобальном уровне, в целях составления национальных докладов.

II. ФОРМА И КАЧЕСТВО ДОКЛАДОВ

35. Как и ожидалось, новые руководящие положения по составлению докладов для Сторон и наблюдателей, а также для СРПД и РПД по-прежнему еще не разработаны, и это предстоит сделать на основе использования конкретного экспертного потенциала различных учреждений и/или отдельных лиц и с учетом итогов дискуссий по десятилетней стратегии и концептуальным основам деятельности по активизации осуществления Конвенции.

36. В последующих разделах, касающихся затрагиваемых стран - Сторон Конвенции, развитых стран - Сторон Конвенции, учреждений системы Организации Объединенных Наций и межправительственных организаций (МПО) и НПО, содержатся важные выводы и рекомендации, которые могли бы быть использованы при разработке новых руководящих положений и показателей в соответствии с решением 8/СОР.7.

37. Как руководящие принципы будущие руководящие положения по составлению докладов должны:

a) обеспечивать возможность для составления докладов о деятельности, проводимой для достижения целей Конвенции;

b) быть удобными в применении, последовательными, всеобъемлющими и стандартизованными;

c) позволять проводить сопоставления;

d) облегчать задачу проведения оценки хода осуществления Конвенции;

e) быть краткими, но охватывать все необходимые области;

- f) обеспечивать возможность обобщения информации для проведения субрегионального, регионального и глобального обзора;
- g) соответствующим образом отражать мандат и приверженность обязательствам, указанным в статьях 4, 5 и 6 Конвенции и в приложениях об осуществлении Конвенции на региональном уровне;
- h) соответствовать решениям КС, и особенно десятилетней стратегии, подлежащей принятию на КС 8;
- i) обеспечивать возможность для проведения всеобъемлющего обзора в течение следующих 10 лет;
- j) содержать положения о представлении докладов согласно статье 8 Конвенции, а также об НПД, СРПД и РПД.

А. Затрагиваемые страны - Стороны Конвенции

1. Предложение относительно упрощенных, последовательных и эффективных показателей, поддающихся количественной оценке, для использования в отчетности затрагиваемыми странами - Сторонами Конвенции

Выводы и рекомендации

38. Национальную отчетность нужно интегрировать в систему мониторинга на национальном уровне, с тем чтобы обеспечить отчетность о прогрессе в деле достижения целей Конвенции. В то же время национальная отчетность должна обеспечивать наличие стандартизированной информации, позволяющей проводить глобальный обзор в рамках КРОК.

39. В целях облегчения пользования отчетностью следует улучшить структуру руководящих положений по представлению отчетности, с тем чтобы добиться согласованности между подтемами, содержащимися в Руководстве (устранение повторов, логичный порядок следования вопросов).

40. Руководящие положения по представлению отчетности нужно было бы также рационализировать в отношении новых тем и целей, которые могут быть намечены на КС 8 в свете доклада ММРГ и обзора в рамках КРОК.

41. Потребовались бы также национальные и глобальные цели, по которым можно было бы проследить ход осуществления Конвенции, а также других рию-де-жанейрских конвенций.

42. Далее рекомендуется принять стандартизированное финансовое приложение к национальным докладам, которое позволяло бы регистрировать все текущие и завершенные проекты и программы, имеющие отношение к осуществлению Конвенции.

2. Выявление путей и средств содействия оценке результативности осуществления Конвенции на национальном уровне

Выводы и рекомендации

43. Представление национальной отчетности нельзя рассматривать как изолированную процедуру; его нужно интегрировать в непрерывный процесс мониторинга, который имеет четкое определение и подкрепляется надлежащей финансовой и технической помощью, а если это необходимо - и работой по укреплению потенциала.

44. В отношении национальной отчетности предлагается проводить периодическое рассмотрение программ работы и НПД в соответствии с десятилетней стратегией, подлежащей принятию на КС 8. Это рассмотрение нужно осуществлять и поддерживать на основе использования сетевой системы на национальном уровне, которая обеспечивает возможность обмена информацией между профильными министерствами и другими заинтересованными сторонами, с тем чтобы мониторинг приобрел характер устойчивого и итеративного процесса. Рассмотрение программ работы и НПД должно предполагать аналитический обзор различных видов деятельности национального уровня, которые имеют отношение к целям КБОООН, с тем чтобы отчетность об их осуществлении была частью официальной отчетности по КБОООН. Секретариату и Глобальному механизму (ГМ) предлагается оказывать помощь в этом процессе и содействовать соблюдению сроков и норм, согласованных КС, в рамках их соответствующих мандатов.

45. Помимо показателей, используемых в страновых досье, в пересмотренное Руководство для затрагиваемых стран - Сторон Конвенции нужно включить количественные показатели. Вместе с тем, чтобы не делать процесс представления отчетности слишком сложным, а следовательно, и нереализуемым, нужно добиться надлежащего баланса между потребностью в стандартизированной информации и задачей использования национальных докладов для целей национального планирования. Это особо относится к социальным показателям, применение которых может быть сопряжено с особыми трудностями.

46. Для совершенствования организации процесса представления отчетности и процедур передачи информации требуется также ряд сопутствующих мер. К их числу относятся:

а) оказание поддержки в деле создания совместимых информационных систем, баз данных или процедур сбора соответствующей информации на уровне стран и мониторинга финансовых потоков;

б) синхронизация интервалов между циклами представления отчетности для всех регионов в целях облегчения межстрановых сопоставлений и анализа тенденций;

в) дальнейшее сотрудничество с органами других Рио-де-Жанейрских конвенций в направлении разработки унифицированной системы представления отчетности на основе результатов экспериментального исследования по Рио-де-Жанейрским ориентировочным показателям.

47. Предлагается, чтобы на основе использования стандартной методологии в национальные доклады включалась информация о финансовых ресурсах, мобилизованных и используемых для осуществления НИД, в том числе об отечественных ресурсах.

48. Сообразно с результатами работы ММРГ и в соответствии со своими конкретными функциями и мандатами секретариат и ГМ могли бы представлять рекомендации в отношении возможных путей налаживания и/или совершенствования сетевого взаимодействия на национальном уровне. В КРОК можно было бы представлять соответствующую информацию, в том числе о потенциальных финансовых и существенных технических потребностях, для проведения дальнейших консультаций по этому вопросу.

49. ГМ также предлагается представлять информацию о внешней донорской помощи для затрагиваемых стран - Сторон Конвенции. Связь со странами-донорами и существующими финансовыми механизмами позволила бы повысить эффективность последующего процесса управления информацией.

50. КРОК может также изучить вопрос о проведении углубленного рассмотрения возможностей секретариата в плане оказания помощи в процессе представления отчетности, как это предлагается в настоящем документе, уделяя при этом особое внимание предоставлению услуг в соответствии с его мандатом и требованиями КС.

3. Предложение о путях интеграции в процесс предоставления отчетности передовой практики, связанной с осуществлением деятельности по определенным стратегическим направлениям действий (решение 8/COP.4)

Выводы и рекомендации

51. Рассмотрение осуществления по тематическим вопросам и стратегическим направлениям действий, намеченным в решениях 1/COP.5 и 8/COP.4, в будущем следует проводить на основе использования стратегических целей и, когда это возможно, конкретных рубежей, критериев и показателей, с тем чтобы международное сообщество могло составлять выводы, содержащие количественную оценку.

52. Рассмотрение стратегических направлений для действий, намеченных в решении 8/COP.4, предлагается проводить в свете целей и рубежей, которые, возможно, будут намечены на основе деятельности СРГ, и с учетом десятилетнего стратегического плана и концептуальных основ деятельности по активизации осуществления КБОООН.

53. Рекомендуются также, чтобы национальные доклады включали информацию о передовом опыте, успешных примерах и извлеченных уроках в процессе достижения оперативных целей, сформулированных в вышеупомянутом десятилетнем стратегическом плане.

4. Страновые досье

54. СРГ признала, что КНТ мог бы играть важную роль, оказывая помощь КС в деле рассмотрения осуществления Конвенции, и в частности в разработке таких инструментов мониторинга, как страновые досье. Вместе с тем в целях повышения эффективности этой роли следует изучить вопрос о внесении изменений в мандат и программу работы КНТ и даже в график проведения его сессий, с тем чтобы обеспечить максимальную взаимную выгоду от информации, которой пользовались бы оба вспомогательных органа.

55. Затрагивались вопросы о методах рабочего взаимодействия между странами - Сторонами Конвенции и КНТ и о характере их влияния на отчетность. В качестве одного из сдерживающих факторов, препятствующих успешному использованию информации, накопленной КНТ, было отмечено отсутствие процедур и механизмов рассмотрения результатов работы Группы экспертов (ГЭ) и повышения ее эффективности. Следовало бы добиться более четкого понимания роли ГЭ и КНТ в процессе представления отчетности. В качестве сдерживающего фактора некоторые члены Группы отметили

также сложность получения финансовых ресурсов для всеобъемлющего выполнения решений КНТ.

Выводы и рекомендации

56. Страновые доось должны давать возможность проводить количественные сопоставления между странами и регионами благодаря наличию унифицированных наборов информации.
57. Информация, приводимая в страновых доось, не должна повторять в табличной форме ту информацию, которая приводится в описательной части доклада. Если описательная часть доклада будет сфокусирована на практической деятельности (выполненной или планируемой), а также на информации, касающейся институционального аспекта процесса осуществления КБОООН на национальном уровне, то в страновом доось должно быть указано состояние процессов деградации земель в данной стране.
58. Пока не получены результаты деятельности, осуществляемой в рамках ММРГ, для разработки нового формата страновых доось можно было бы обратиться за помощью к КНТ. Рекомендации КНТ были бы также полезными в деле определения критериев и показателей, имеющих отношение к опустыниванию.
59. Помощь со стороны секретариата и ГМ в плане повышения степени доступности и надлежащей обработки информации, представляемой Сторонами, существенно усилила бы потенциал КРОК в вопросах подготовки выводов и рекомендаций относительно осуществления Конвенции. С этой целью КС, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, чтобы дать секретариату поручение изучить технические варианты повышения эффективности управления информацией применительно к национальным докладам. Для дальнейшего обсуждения Комитету по рассмотрению осуществления Конвенции могло бы быть представлено внутреннее исследование, включающее информацию о финансовых потребностях.

В. Развитые страны - Стороны Конвенции

1. Предложение относительно набора упрощенных, последовательных и эффективных показателей, поддающихся количественной оценке, для использования в отчетности развитыми странами - Сторонами Конвенции

60. На сессиях КРОК нередко отмечаются и обсуждаются расхождения в информации о потоках внешних инвестиций, содержащейся в докладах различных Сторон. Это говорит о необходимости улучшения связи между всеми участниками деятельности и достижения общего понимания в вопросе о том, какие меры в области развития способствуют борьбе с деградацией земель и опустыниванием. Это относится и к затрагиваемым развивающимся странам.

61. На первом совещании СРГ были представлены примеры методологических подходов, которые используются в контексте обзоров комплексных программ в области обеспечения рационального управления земельными ресурсами, проводимых рядом стран и организаций, как средство рационализации процедур представления отчетности развитыми странами - Сторонами Конвенции. ГМ предложил СРГ методологический подход из шести этапов, который излагается в полном объеме в документе ICCD/CRIC(6)/6/Add.1.

Выводы и рекомендации

62. Нужно разработать подробные руководящие положения по представлению отчетности для развитых стран - Сторон Конвенции, которые предусматривали бы представление информации о поддержке, оказываемой затрагиваемым странам - Сторонам Конвенции, с тем чтобы повысить согласованность информации, содержащейся в докладах развитых и затрагиваемых стран.

63. Предлагается также, чтобы информация касалась не только объема предоставленных финансовых средств, но и влияния инвестиций. С этой целью в системах мониторинга можно было бы предусмотреть специальные инструменты мониторинга.

64. Для повышения эффективности анализа финансовых аспектов информации, представляемой в докладах развитых стран - Сторон Конвенции, к процессу подготовки обобщения и предварительного анализа этих докладов предлагается подключить ГМ.

2. Выявление путей и средств содействия оценке результативности осуществления Конвенции на национальном уровне

Выводы и рекомендации

65. Для того чтобы конкретно улучшить форму и качество отчетности о финансовых ресурсах, предложение, содержащееся в документе ICCD/CRIC(6)/6/Add.1, предусматривает принятие стандартизированного финансового приложения, охватывающего программы, имеющие отношение к осуществлению Конвенции. Информация о финансовых потоках и инвестициях должна прилагаться к докладам всех затрагиваемых стран - Сторон Конвенции и партнеров по процессу развития, которые оказывают помощь в деле осуществления Конвенции.

С. Организации системы Организации Объединенных Наций и межправительственные и неправительственные организации

Предложение о путях интеграции передовой практики, связанной с осуществлением деятельности по определенным стратегическим направлениям действий (решение 8/SOP.4), в процесс представления отчетности

Выводы и рекомендации

66. В целях повышения согласованности докладов нужно разработать руководящие положения по представлению отчетности для учреждений системы Организации Объединенных Наций и МПО, которые предусматривали бы представление информации о поддержке, оказываемой затрагиваемым странам - Сторонам Конвенции, с тем чтобы обеспечить ее сопоставимость с докладами, полученными от затрагиваемых стран - Сторон Конвенции. С этой целью в руководящих положениях по представлению отчетности можно было бы учесть методологию, предложенную ГМ.

67. Чтобы не терять информацию, которая может быть получена, в руководствах для этих участников нужно предусмотреть гибкий подход, учитывая при этом особенности мандатов этих учреждений и ту пользу, которую они могли бы принести для осуществления Конвенции.

68. Учреждения системы Организации Объединенных Наций и МПО нужно также привлекать к процессу рассмотрения программ работы и НПД, который предполагается для затрагиваемых стран - Сторон Конвенции на национальном уровне. Информация о

деятельности, упомянутой в этих программах работы, должна представляться в докладах учреждений системы Организации Объединенных Наций и МПО в обязательном порядке, а любая другая информация может представляться и анализироваться в той мере, в какой это будет сочтено целесообразным.

69. Требуется методология, посредством которой из информации, получаемой из докладов учреждений системы Организации Объединенных Наций и МПО, можно будет вычленять передовую практику и извлеченные уроки. На основе консультаций со странами - Сторонами Конвенции информация об этой передовой практике могла бы направляться в онлайн-систему КНТ, что способствовало бы повышению эффективности распространения информации, касающейся осуществления Конвенции, на международном уровне.

70. Для выявления программ, оказывающих непосредственное воздействие на местные общины, к предлагаемому обзору программ работы на национальном уровне следует как можно шире привлекать гражданское общество. Новый подход к управлению информацией и мониторингу в контексте осуществления КБОООН должен был бы обеспечивать надлежащую регистрацию вклада гражданского общества и его учет в процессе принятия решений по программе работы или в ходе ее любых будущих обзоров. Странам - Сторонам Конвенции будет предложено разработать показатели успешного привлечения гражданского общества с учетом конкретных ситуаций в различных странах и/или регионах.

Д. Глобальный механизм и Глобальный экологический фонд

1. Глобальный механизм

71. Поскольку ГМ предложено представлять официальную отчетность на сессиях КРОК, проводимых в контексте сессий КС, информацию о его функции посредничества между затрагиваемыми развивающимися странами - Сторонами Конвенции и их партнерами по процессу развития, особенно в отношении мобилизации финансовых ресурсов для осуществления программ действий, нельзя рассматривать одновременно с информацией, содержащейся в докладах других Сторон и наблюдателей.

Выводы и рекомендации

72. КС могла бы предложить ГМ представлять обзорные доклады о поддержке, оказываемой развивающимся странам - Сторонам Конвенции и, когда это уместно, другим затрагиваемым странам - Сторонам Конвенции, на межсессионных сессиях КРОК.

Доклады позволят КРОК получать больше информации о поддержке в деле осуществления Конвенции, а также обеспечить учет результатов обсуждения этого вопроса в соответствующих проектах решений, представляемых Конференции Сторон.

73. СРГ признает также потребность в разработке конкретных руководящих положений по представлению отчетности для ГМ на основе соответствующих решений КС, касающихся задач ГМ и его обязательств по представлению докладов (решения 24/СОР.1, 25/СОР.1 и 10/СОР.3). Такие руководящие положения по представлению отчетности, подлежащие разработке в соответствии с десятилетней стратегией, можно было бы периодически корректировать в соответствии с результатами работы КРОК над вопросом о периодическом рассмотрении политики и условий функционирования ГМ (пункт 7 статьи 21 Конвенции и решения 9/СОР.3 и 5/СОР.6) и, если это потребуется, особыми обязательствами по представлению докладов.

2. Глобальный экологический фонд

74. СРГ признает потребность в более углубленной оценке поддержки, оказываемой Глобальным экологическим фондом (ГЭФ), особенно - но не исключительно - по линии Оперативной программы 15 (ОП 15).

75. Признано также наличие трудностей в области синергического осуществления и представления отчетности, которые связаны с достижением соответствующих целей рию-де-жанейрских конвенций и способом отражения этого процесса в отчетности по КБОООН.

Выводы и рекомендации

76. В связи с этим СРГ рекомендует продолжать усилия по разработке механизма для синергического осуществления и представления отчетности, в котором были бы учтены сложности, связанные с этим процессом.

77. Для упорядочения информации, представляемой в КРОК, затрагиваемым странам - Сторонам Конвенции предлагается более последовательно сообщать о деятельности, финансируемой ГЭФ по линии ОП 15 и любой другой оперативной программы, имеющей отношение к стратегиям осуществления Конвенции. С этой целью нужно было бы укрепить механизмы передачи информации между профильными министерствами и управления информацией, для чего в конечном счете потребуется усилить национальные координирующие органы (НКО).

78. СРГ приветствует представляемый в настоящее время первый доклад ГЭФ для КС о поддержке, оказываемой им в деле осуществления КБОООН, и рекомендует провести рассмотрение доклада ГЭФ, включая его формат, в рамках КРОК.

79. Учреждениям - исполнителям программ ГЭФ, которым выделяются средства по линии ОП 15, предлагается сообщать о поддержке, оказываемой в области осуществления КБОООН на основе средств ГЭФ, таким образом, чтобы эта информация собиралась и обсуждалась на уровне КРОК. Специальной рабочей группе, если ее деятельность будет продолжена, можно было бы поручить разработать в сотрудничестве с секретариатом и учреждениями - исполнителями программ ГЭФ такой формат, который позволял бы осуществлять такой сбор информации. Этот формат должен быть увязан с методологией, предложенной Глобальным механизмом.

80. В случаях, когда этого не делалось ранее, учреждениям - исполнителям программ ГЭФ предлагается также привлекать к своей деятельности по осуществлению мониторинга и подготовке отчетности координационные центры КБОООН. Благодаря этому в национальных докладах будут должным образом и всесторонне документироваться ресурсы, расходуемые на решение вопросов, связанных с КБОООН.

Е. Секретариат

81. Секретариату предписано отчитываться о своей деятельности и программе работы в ряде положений Конвенции и решений КС. В результате этого один и тот же набор информации представляется КС и КРОК в различных форматах, а это нередко ведет к дублированию работы и несогласованным решениям КС.

82. В частности, секретариату поручено периодически представлять КС:

- a) доклады об исполнении своих функций согласно Конвенции²;
- b) доклады, в которых кратко излагаются выводы, сделанные в процессе обзора³;
- c) сопоставительные документы о прогрессе, достигнутом затрагиваемыми странами - Сторонами Конвенции в деле ее осуществления⁴.

² Пункт 2 f) статьи 23 Конвенции.

³ Решение 11/COP.1.

⁴ Решение 5/COP.3.

83. В прошлом секретариат готовил доклады, не имея четкого формата, которому нужно было бы следовать, или указаний со стороны КС.

Выводы и рекомендации

84. КРОК может изучить возможность обращения к КС с просьбой о рассмотрении этого вопроса о докладах секретариата в рамках СРГ, если ее мандат будет продлен, и в соответствии с решениями, принятыми по десятилетней стратегии. В результате этого секретариат должен получить согласованные форматы для своих докладов, что позволит избежать дублирования информации.

III. ОРГАНИЗАЦИЯ ПРОЦЕССА ПРЕДСТАВЛЕНИЯ ОТЧЕТНОСТИ

85. В свете анализа проблемы, содержащегося в документе ICCD/CRIC(5)/9, в настоящем разделе приводятся выводы и рекомендации, которые составлены при том понимании, что предлагаемый обзор программ работы и НПД признан в качестве важного средства повышения эффективности процесса представления отчетности и осуществляется на периодической основе.

86. Национальные программы работы, содержащиеся в НПД, которые соответствуют новой десятилетней стратегии, стали бы центральными элементами, позволяющими КРОК проводить всеобъемлющее рассмотрение осуществления КБОООН и способствующими достижению поставленных целей на национальном уровне, т.е. в контексте конкретных стран, где опустынивание и деградация земель оказывают воздействие на национальные экономические условия и экосистемы.

87. Что касается вопроса о видоизменении и структурной организации процесса рассмотрения, проводимого в рамках КРОК, то СРГ наметила три возможных варианта для рассмотрения на уровне КС:

а) сохранение нынешнего формата процесса рассмотрения в рамках КРОК по регионам, т.е. Африка отчитывается первой, а за ней следуют другие регионы (при этом сценарии были бы сохранены две межсессионные сессии);

б) проведение глобального обзора в рамках КРОК с использованием информации, собранной всеми регионами, одновременно (предполагается, что при этом сценарии в

рамках четырехлетнего цикла представления отчетности КРОК имел бы одну межсессионную сессию);

с) проведение обзора по отдельным темам, но при этом всем регионам предлагалось бы представлять отчетность одновременно, а темы распределялись бы между межсессионными сессиями (при этом сценарии также сохраняются две межсессионные сессии).

Выводы и рекомендации

88. СРГ считает нынешний четырехлетний цикл представления отчетности подходящим и рекомендует его сохранить, поскольку он дает достаточно времени для сбора информации и осуществления программ, согласованных на национальном уровне. Вместе с тем признано, что решение в отношении цикла представления отчетности нужно было бы принять на уровне КС с учетом элементов десятилетней стратегии, а также обзора в рамках КРОК как вспомогательного органа.

89. Что касается изменения методов обзора в рамках КРОК, то, какое бы решение ни было принято на уровне КС по трем вариантам, указанным в пункте 87 выше, в рассматриваемые темы следует всегда включать информацию о ресурсах, мобилизованных странами - Сторонами Конвенции, и о влиянии инвестиций.

90. После завершения обзорного цикла следует проводить пересмотр программ работы и НПД с учетом результатов и выводов по итогам национальных обзоров, предпринятых отдельными странами, и глобального обзора, проведенного КРОК. Руководящие положения по представлению отчетности рекомендуется обновлять, включая в них такие элементы, которые позволяли бы КРОК рассматривать информацию об этом процессе, с тем чтобы подготавливать выводы и рекомендации для будущих обзорных процессов.

91. Страны - Стороны Конвенции следует, насколько это возможно, заблаговременно (за год) информировать об имеющейся финансовой помощи для представления отчетности, с тем чтобы координационные центры и НКО имели возможность собирать соответствующую информацию о текущем процессе мониторинга на местном уровне, обрабатывать эту информацию в соответствии с пересмотренными руководящими положениями по представлению отчетности и, следовательно, использовать информацию, представляемую в национальном докладе, для рассмотрения деятельности на национальном уровне.

92. Что касается успешного представления отчетности по вопросам синергического осуществления, то в соответствующих случаях следует использовать оценки потребностей в укреплении потенциала, составленные на национальном уровне, с тем чтобы повысить эффективность представления отчетности о синергическом осуществлении рию-де-жанейских конвенций на национальном уровне.

93. СРГ признает, что региональные совещания по подготовке к сессиям КРОК расцениваются как полезные инструменты для обеспечения успешного рассмотрения национальных докладов. Вместе с тем информацию, представляемую к региональным совещаниям, и их повестку дня следует в большей мере ориентировать на обеспечение того, чтобы координационные центры и их партнеры по процессу развития имели возможность подготавливать выводы и рекомендации, которые имели бы конкретную региональную привязку и могли бы затем дополнительно рассматриваться в рамках КРОК. В связи с этим следует адаптировать обобщения, подготавливаемые секретариатом, с тем чтобы они отвечали этой потребности, а к региональным совещаниям можно было бы также представлять другую информацию, которая может помочь странам - Сторонам Конвенции оценить прогресс, достигнутый на национальном, субрегиональном и региональном уровнях, например информацию, относящуюся к ведению КНТ.

94. Результатом работы региональных совещаний должно также быть выявление тематических исследований, подлежащих представлению КРОК в качестве репрезентативных для соответствующего региона. Секретариату и ГМ с учетом их соответствующих мандатов предлагается выявлять возможные тематические исследования, содержащиеся в докладах, и совместно готовить материалы, подлежащие представлению на региональных совещаниях.

95. Субрегиональные и региональные доклады следует готовить в соответствии с руководящими положениями по представлению отчетности, которые еще предстоит разработать, и рассматривать на региональном совещании, а затем обсуждать на уровне КРОК. Нужно согласовать механизмы представления отчетности, включая определение структуры/структур, отвечающей/отвечающих за представление отчетности по СРПД и РПД.

96. Для расширения объема информации о вовлечении заинтересованных сторон в процесс представления отчетности перед сессией КРОК предлагается направлять в секретариат отчеты о работе совещаний по утверждению программ, включая информацию об участниках, с тем чтобы можно было оценить, каким образом эти совещания

способствовали интеграции заинтересованных сторон и проведения обзора деятельности по осуществлению КБОООН на национальном уровне.

97. Для составления качественных докладов требуются время, методологии мониторинга, кадровый потенциал и внешняя техническая помощь, а также прогнозируемые финансовые ресурсы для поддержания процесса представления национальной отчетности. В связи с этим рекомендуется, чтобы КС рассмотрела вопрос о продолжении диалога с ГЭФ и учреждениями - исполнителями его программ и предложила, чтобы представление национальной отчетности и ее деятельность по осуществлению подготовки и мониторинга стали постоянным пунктом повестки дня, который должен опираться на устойчивое финансирование из средств ГЭФ.

IV. ПЕРЕДАЧА ИНФОРМАЦИИ, НЕ ВКЛЮЧАЕМОЙ В НАЦИОНАЛЬНЫЕ ДОКЛАДЫ

Выводы и рекомендации

98. Рекомендуется, чтобы любой специальный доклад, запрошенный КС, регламентировался конкретными положениями, содержащимися в соответствующем решении КС, в которых должно быть подробно указано направление действий и четко определены цели, что позволяло бы готовить структурно упорядоченный материал для рассмотрения на уровне КС.

99. В свете того обстоятельства, что решения КС должны быть последовательными в хронологической перспективе и обеспечивать недвусмысленное осуществление Сторонами, рекомендуется поручить секретариату подготовить к КС 9 сборник решений КС, касающихся представления отчетности, в целях составления рекомендаций по взаимно противоречащим или частично дублирующим друг друга решениям, которые затрудняют надлежащее соблюдение соответствующими заинтересованными сторонами.

100. КС, возможно, пожелает также принять решение в отношении механизма для рассмотрения частично дублирующих друг друга решений КС и решений по одному и тому же вопросу, но без предельного срока, с тем чтобы исключить неопределенности вокруг обязательств, связанных с представлением отчетности. Секретариату можно было бы поручить разработать подробные рекомендации для рассмотрения КС или специальным комитетом, созданным для этой цели.

V. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

101. На основе предварительных выводов и рекомендаций СРГ КРОК, возможно пожелает рекомендовать КС создать надлежащие механизмы, включая воссоздание СРГ и изменение ее круга ведения, с тем чтобы завершить предпринятую Группой работу в свете результатов обсуждения десятилетней стратегии на КС 8 и рассмотрения в рамках КРОК как вспомогательного органа.

102. В контексте подготовки новых руководящих положений по представлению отчетности рекомендуется определить цели осуществления Конвенции в соответствии с десятилетней стратегией, четко определив то, что охватывается КБОООН, с тем чтобы дать КРОК возможность улучшить результативность процесса рассмотрения, а также повысить эффективность процесса принятия решений на уровне КС.

103. КРОК на основе консультаций с КНТ может рассмотреть возможность вынесения рекомендаций для КС в отношении вклада КНТ и вопросов, относящихся к ведению КНТ, которые касаются представления отчетности, с учетом взаимодополняющего характера функций этих двух вспомогательных органов.

104. Всецело сознавая то обстоятельство, что на КС 8 должен быть рассмотрен мандат КРОК, СРГ хотела бы привлечь внимание КС к тому, что в процессе принятия решения относительно будущего мандата и методов работы КРОК можно было бы рассмотреть потенциальный объем работы КРОК, предложенный в настоящем документе. Это особо относится к двум предстоящим сессиям 2008 и 2009 годов до начала нового цикла представления отчетности.

105. Для оценки прогресса, достигнутого в деле оказания помощи, деятельность, проводимую на совместной основе секретариатом и ГМ, рекомендуется включить в совместную программу работы этих двух структур и рассматривать в рамках их соответствующих докладов о выполнении работы.

106. Для эффективного проведения предлагаемого обзора программ работы и НПД секретариату и ГМ следует оценить потребности в кадровых ресурсах, необходимых для оказания помощи в процессе предлагаемого обзора на национальном уровне. КС, возможно, пожелает учесть дополнительный объем работы, ложащейся на эти две структуры, при рассмотрении имеющихся бюджетных средств, а также при обсуждении их эффективности работы и возможной реориентации их мандатов.

107. КС может также принять во внимание то обстоятельство, что, для того чтобы затрагиваемые страны - Стороны Конвенции были в состоянии реагировать на новые потребности в области мониторинга и представления отчетности, требуются своевременные и прогнозируемые финансовые и людские ресурсы в соответствии с результатами предложенной оценки, которые должны быть представлены на КРОК 7. КС может принять решение просить Исполнительного секретаря продолжить обсуждение вопроса о такой поддержке, которая должна оказываться ГЭФ и другими финансовыми учреждениями в целях усиления потенциала мониторинга на национальном уровне в затрагиваемых странах - Сторонах Конвенции и соответствующего повышения качества национальных докладов.

108. Чтобы не терять динамики в процессе представления отчетности о вкладе Конвенции в достижение ЦРДТ, Исполнительного секретаря можно было бы просить отобрать информацию для специального доклада по этой теме, который подлежал бы обсуждению на уровне КС. В контексте шестнадцатой и семнадцатой сессий КНТ рекомендуется также поручить секретариату пополнить соответствующими материалами вебсайт, содержащий информацию о передовом опыте, который был создан для осуществления наблюдения за процессом работы в рамках КНТ, на основе использования национальных докладов и других существующих информационных систем на региональном уровне, установив тем самым непосредственную связь между осуществлением КБОООН и результатами и достижениями международного сообщества в деле реализации ЦРДТ.

Annex I

[ENGLISH ONLY]

Reporting under other relevant conventions, agencies and bodies¹

A. United Nations Framework Convention on Climate Change

1. Following completion of the trial period for inventory reporting and review, annual review of individual inventories of each Annex I Party became mandatory in 2003 (decision 19/CP.8). The United Nations Framework Convention on Climate Change (UNFCCC) inventory review guidelines, adopted in 1999 (decision 6/CP.5) and revised in 2002 (decision 19/CP.8), ensure that the reviews are conducted consistently in a technically sound manner. Annual review ensures that adequate consideration is given to recalculations and emission trends over time.

2. The review of greenhouse gases (GHG) inventories comprises three stages. Each stage complements the previous one, and ensures that the process as a whole provides a thorough and technical assessment of the inventory and of conformity with the UNFCCC and Intergovernmental Panel on Climate Change (IPCC) guidelines. Each stage of the review is finalized with a review report which is published on the UNFCCC secretariat website.

(a) Initial check: immediate quality assurance check to verify that the inventory submission is complete and in the correct format. The result is a status report whose main purpose is to provide a brief check of completeness of the inventory submission, mainly based on the Common Reporting Format (CRF).

(b) Synthesis and assessment: Part I compiles and compares basic inventory information, such as emission trends, activity data and implied emission factors, across Parties and over time. Part II provides a 'preliminary assessment' of the inventory of individual Parties. The identification of potential problems in this assessment is an important input to the individual review stage.

(c) Individual review: international teams of sectoral inventory experts examine the data, methodologies and procedures used in preparing the national inventory. Reviews are conducted as a centralized review, where 5–8 inventories are reviewed by an expert review team (ERT) convened at the secretariat, a desk review, where 3–5 inventories are reviewed by

¹ Information provided in this annex is reproduced as it appears in official documentation of the body concerned, including those documents published on their websites, with no formal editing by the secretariat.

experts based in their home countries, or an in-country review, where a single inventory is reviewed by an ERT in the Party under review. This is the most important and detailed review stage.

3. The annual inventory review process requires the participation of over 120 skilled experts per year. Members of ERTs are selected by the secretariat from experts nominated by Parties. The secretariat selects experts to ensure coverage of all inventory sectors, and to achieve an overall balance in the participation of experts from Annex I and non-Annex I Parties, as well as geographical balance among them. Two lead reviewers, one each from an Annex I and a non-Annex I Party, guide the work of the teams.

4. Participation of experts nominated by Parties helps to ensure that the review results are objective, credible and recognized by Parties. In addition, it helps build inventory capacity across all Parties. Reviewed Parties receive technical feedback from other experts that enables them to further improve their inventories. And experts who participate in reviews gain knowledge of inventory practices of other countries, which they can take home and apply to their own inventories.

5. As of 2004, all members of ERTs participating in the technical review of GHG inventories must sign an agreement for expert review services. The agreement specifies the responsibilities, expected time commitment, and appropriate conduct for ERT members, in particular with respect to the protection of confidential inventory information, as determined by the Conference of the Parties (COP). Any new ERT members must also successfully complete training on how to perform a review.

6. Under the UNFCCC review guidelines (FCCC/CP/2002/8), expert teams for review of GHG inventories are to be led by two experts with substantial inventory review experience. For each team, one lead reviewer is to be from a non-Annex I Party, and one from an Annex I Party. These lead reviewers have a special role in guiding the review teams to ensure the quality, consistency and objectivity of the reviews. Recognizing the special role of lead reviewers, the COP requested the secretariat to organize meetings of lead reviewers to promote a common approach by ERTs to methodological and procedural issues encountered in the inventory reviews, and to make recommendations to the secretariat on ways to further improve the effectiveness and efficiency of the inventory reviews. The secretariat has conducted four meetings of inventory lead reviewers.

B. Convention on Biological Diversity

7. Parties to the Convention on Biological Diversity (CBD) have adopted a Strategic Plan for implementation by 2010 aiming at a significant reduction in the rate of biodiversity loss at the global, national and regional level, as a contribution to poverty alleviation and to the benefit of all life on earth. National reporting is seen as an important opportunity to assess progress made towards the 2010 targets defined in the Strategic Plan for implementation.

8. Guidelines for previous reporting (in the form of a questionnaire) have been abandoned since they were deemed less helpful for review and decision-making processes under the Convention, focusing too narrowly on COP decisions addressed to Parties rather than providing a complete picture of national implementation.

9. Current guidelines were prepared according to guidance provided by the first meeting of the Working Group on Review of Implementation (WGRI recommendation I/9, Annex II, endorsed by COP 8 in its decision VIII/14).

10. Information contained in national reports follows three major chapters i.e. status, trends and threats (chapter I), implementing National Biodiversity Strategies and Action Plans (NBSAPs) (chapter II) and mainstreaming biodiversity (chapter III). Chapter IV of reports draws upon the information in the first three chapters of the report to analyse how national actions to implement the Convention are contributing to the achievement of the 2010 targets and relevant goals and targets of the Strategic Plan.

11. Throughout the report, Parties are requested to emphasize, where possible, the following types of information:

- (a) Outcomes and impacts of actions or measures taken to implement the Convention
- (b) Success stories and case studies, if any
- (c) Major obstacles encountered in implementation
- (d) Actions that need to be taken to enhance implementation.

12. In addition, Parties are encouraged to complement narrative reporting with any tables, figures or graphics that might help to support or to communicate better the information presented. Length of reports is expected to be at least 40 and no more than 100 pages, including appendices.

13. Supporting tools are developed to assist Parties in preparing their fourth national reports, including a guide, an online support facility and a sample report.

14. Parties are encouraged to use indicators in their national report, including those developed at the national and global levels. Biodiversity indicators are important tools for monitoring the status and trends of biodiversity at various levels. They serve as communication tools to summarize data on complex biodiversity issues and can be used to signal key issues that need to be addressed through policy and management interventions.

C. Ramsar Convention on Wetlands

15. The format for the preparation of National Reports to the Ninth Conference of the Parties to Ramsar (COP9) in 2005 was prepared in the light of the experience of Parties in using the COP8 National Report Format and the experience of the Ramsar Bureau in handling the information submitted by Parties in their reports to COP8.

16. The format is intended to mirror the structure of the Strategic Plan 2003–2008 and follows Resolution VIII.26 on “The Implementation of the Strategic Plan 2003–2008 during the triennium 2003–2005 and National Reports format for Ramsar COP9”.

17. Other actions called for by Parties in the COP8 Resolutions are also included when they are applicable to Contracting Parties. The format has been designed and prepared to be used as an electronic tool (i.e. not in hard copy). Explanatory notes are provided.

18. Reports follow a structured questionnaire approach, using the reporting and planning framework provided by the Ramsar Bureau. In addition, a separate appendices/site supplement document has been created to give further detail in answer to some of the questions.

19. In 2005 efforts were also made to enhance collaboration between the Ramsar Convention and the CBD, particularly when looking at the common interest in targets and indicators. Practical mechanisms for better harmonizing implementation and reporting between the two Conventions were made which lead the way in the much requested and expected harmonization between multilateral environmental agreements (MEAs).

20. Members of the Scientific and Technical Review Panel (STRP) and the Ramsar secretariat have contributed to the development of the proposed CBD indicators for assessing achievement of the 2010 biodiversity target, through participation in the Montreal expert group meeting.

21. In a related exercise, Ramsar Parties have requested the STRP to develop a set of indicators for “assessing the effectiveness of the implementation of the Convention”. The STRP has focused on identifying a set of ecological “outcome-oriented” indicators designed to complement the largely “process-oriented” indicators embodied in National Reports from Parties.

22. Data for some of these indicators will be collected at site level and then aggregated, but for others will be handled and presented at the river basin, biogeographic region or global scales. The Panel has also recognized the value of starting with qualitative, questionnaire-based methods for information acquisition, especially where quantitative data is lacking at present.

23. The STRP has also recognized that there is still a serious lack of quantitative data at a global scale on the distribution, status and trends of many wetland types, both inland and coastal.

D. Commission on Sustainable Development

24. The third cycle of the Commission on Sustainable Development (CSD) will start with the review year at CSD-16 (May 2008) and continues with the policy year at CSD-17 (2009).

25. According to the Commission’s multi-year programme of work, the third cycle focuses on six main thematic issues: Africa, Agriculture, Desertification, Drought, Land and Rural Development. As in each cycle, the thematic clusters of issues will be addressed in an integrated manner, taking into account economic, social and environmental dimensions of sustainable development. In addition, a review will be undertaken in 2008 of the implementation of the World Summit on Sustainable Development (WSSD) target on Integrated Water Resources Management (IWRM). Countries are also being asked to provide updated information on national sustainable development strategies (NSDS) and national programmes on indicators for sustainable development.

26. The CSD encouraged countries to provide national reports, on a voluntary basis, in particular to the Commission’s review sessions. In doing so, the Commission underscored that the reporting should:

- (a) Reflect the overall progress in all three dimensions of sustainable development, focusing on the thematic cluster of issues for the cycle;
- (b) Focus on concrete progress in implementation;
- (c) Include lessons learned and best practices;

- (d) Identify actions taken;
 - (e) Highlight relevant trends, constraints, challenges and emerging issues;
 - (f) Incorporate, where relevant, the effective use of indicators for sustainable development.
27. A separate web-based case study database was established where case studies can be submitted for downloading.
28. Guidelines for reporting on the topics under review were circulated in a form of a short questionnaire.

Annex II

[ENGLISH ONLY]

Membership of the Ad Hoc Working Group

Members

African Group

Mr. Djunganumbe Etumesaku (Democratic Republic of the Congo)
Mr. Ababu Anage (Ethiopia)
Ms. Gogo Banel Ndiaye Macina (Senegal)
Mr. Bongani Simon Masuku (Swaziland)
Mr. Mohamed Ismail (Tunisia)

Asian Group

Mr. Naser Moghaddasi (Islamic Republic of Iran)
Mr. David Fong (Samoa)
Mr. Ranasinghe Semasinghe (Sri Lanka)
[Mr. Warapong Waramit \(Thailand\)](#)
Mr. Muhamet Durikov (Turkmenistan)

Eastern European Group

Mr. Sajmir Hoxha (Albania)
Mr. Ashot Vardevanyan (Armenia)
Mr. Uladzimir Sauchanka (Belarus)
Ms. Ivana Bikova (Czech Republic)
Mr. Pavol Bielek¹ (Slovakia)

Latin America and the Caribbean Group

Ms. Rosene Reid¹ (Barbados)
Mr. Ramón Frutos (Belize)
Mr. Mariano Espinoza Camacho (Costa Rica)
Mr. Ernesto Reyna Alcantara (Dominican Republic)
Mr. Jorge Guzman Ortega (Ecuador)

¹ Nomination to be officially notified to the secretariat.

Western Europe and Others Group

Mr. Pierre Carret (European Commission)

Ms. Anneke Trux (Germany)

Ms. Anna Luise (Italy)

Ms. Gunn M. Paulsen¹ (Norway)

Ms. Mary Rowen (United States of America)

Advisers

Mr. Franklin Moore, CRIC Chair

Mr. Viorel Blujdea, CST Chair

Mr. Simone Quatrini, Global Mechanism

Facilitator of the Group of Experts of the CST²

Observers

Mr. Sem Chikongo, IIWG Chair

² Vacant as of 25 June 2007, to be appointed.